

LITHOS

design

Paolo Pampanoni

**Abbiamo pulito le forme, levigato i piani
e reso più trasparenti le visioni.
Siamo tornati alla purezza originaria
delle linee, perché ... meno significa di più.**

We have cleaned the shapes, smoothed the surfaces
and made visions clearer. We have gone back to
the original purity of the lines, because ... less is more.



02.

03



04.
05

**06.
07**



**Movimento
moderno**



Modernism





10.
11

12.
13





Quando creiamo un'idea di spazio lasciamo che sia il pensiero a guidare la mano. Sarà la mano stessa a dimostrarci che il pensiero è quello giusto.

While creating the concept of a space we let the mind to be a master for the hand. The hand itself will show us that the thought was right.

Partiamo dall'ordine: ciascuna cosa ha una collocazione precisa e merita un posto suo, secondo la sua natura. Ciascuno di noi è parte di quest'ordine, ecco perché riusciamo a pensare solo a idee dalle implicazioni armoniose.

Order comes first: each single thing has a specific role and deserves a proper place according to its nature. Each of us is a part of this order, this is the reason why we only can conceive ideas that have harmonious consequences.

**14.
15**



Ecco, dunque, le nostre linee, dettate da chiarezza e ragione, ma destinate a disegnare gli spazi del tempo che sarà. These are the lines that mark our design. They are suggested by clarity and rationality, and intended to define the spaces of our future.



18.
19.



20.

21



22.
23



Ecco che anche la comodità non diventa mai banale perché per noi è un valore, quindi necessaria.

A comfortable place will never be a common place for us, because comfort itself is a value, therefore it is absolutely necessary.

**24.
25**

26.
27





28.
29





30.
31

**sostanza
visiva**



**visual
matter**





34.
35



36.
37



44-45

38.
39

Solo scegliendo queste materie raggiungeremo risultati così eleganti. Siamo distanti dalla casualità, perché essere davvero innovativi significa riuscire ad esprimere il mondo con il nostro speciale realismo, che ci porta ben oltre la volontà di stile: la soddisfa.

We can only reach such elegant creations by choosing these specific materials. Far and distant from random processes: this is the point of view that allows us to be truly innovative and to express the world with our particular sense of reality; leading us beyond the mere wish of a style: accomplishing it.

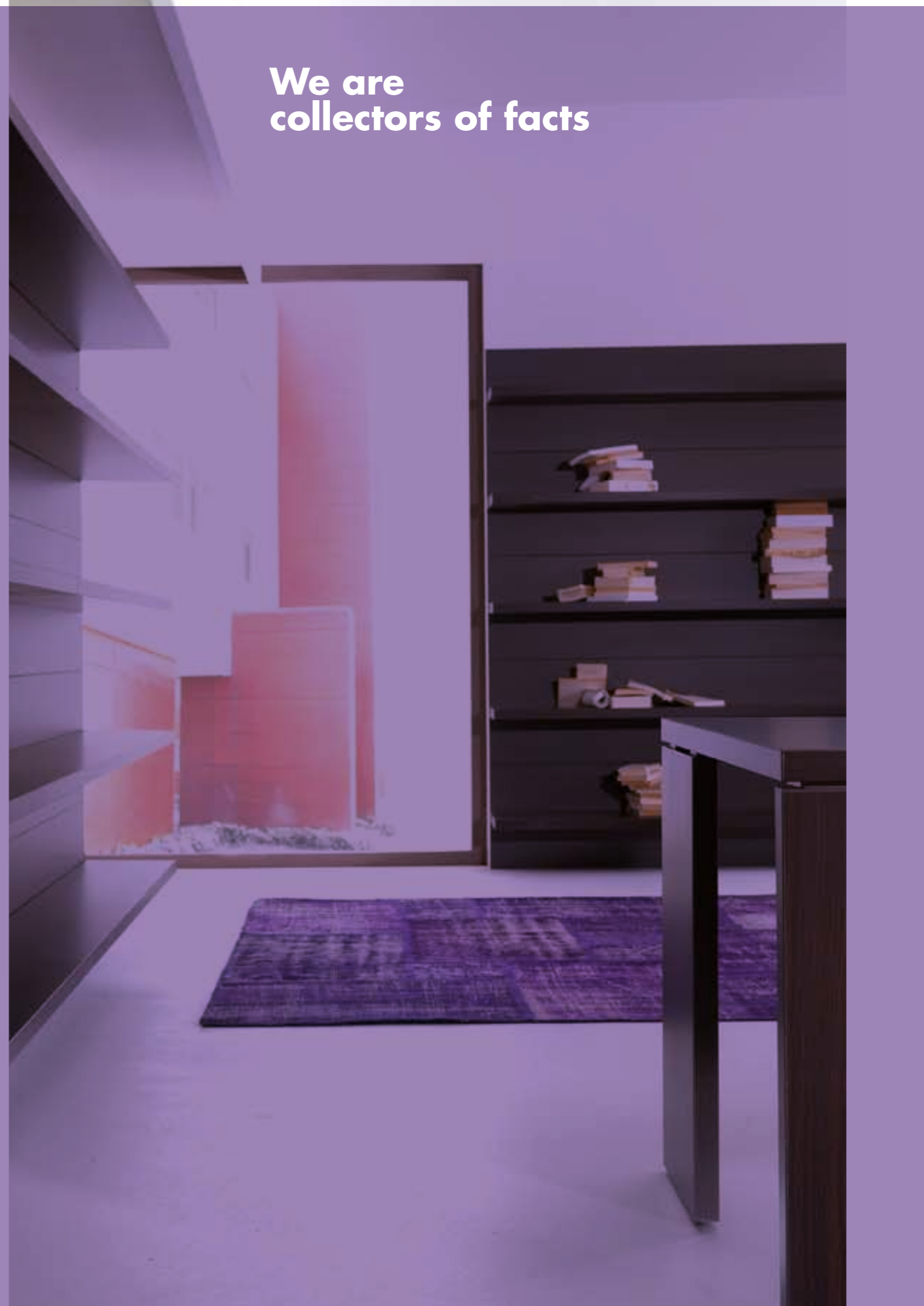
**40.
41**



**Collezioniamo
i fatti**



**We are
collectors of facts**





**Ecco che anche
la comodità non diventa
mai banale perché
per noi è un valore,
quindi necessaria.**

A comfortable place
will never be a common
place for us, because comfort
itself is a value, therefore
it is absolutely necessary.




46.
47



48.
49







**Ecco che anche la
comodità non diventa
mai banale perché
per noi è un valore,
quindi necessaria.**

A comfortable place will
never be a common place
for us, because comfort
itself is a value, therefore
it is absolutely necessary.



24-25

**E' la realtà
delle cose
che detta la verità
contingente.**

**The reality
of objects
suggests the truth
of reality.**



